

**Årsredovisning**  
för  
**SBW Translations AB**  
559307-1938

Räkenskapsåret  
2023-07-01 - 2024-06-30

**Fastställelseintyg**

Jag intygar att resultaträkningen och balansräkningen har fastställts på årsstämma 2024-09-27. Årsstämman beslöt att godkänna styrelsens förslag till vinstdisposition. Jag intygar att innehållet i dessa elektroniska handlingar överensstämmer med originalen och att originalen undertecknats av samtliga personer som enligt lag ska underteckna dessa.

**Elektroniskt underskriven av:**

Spencer Walle, Styrelseledamot  
2024-09-27

Styrelsen för SBW Translations AB avger följande årsredovisning för räkenskapsåret  
2023-07-01 - 2024-06-30.

Årsredovisningen är upprättad i svenska kronor, SEK. Om inte annat särskilt anges, redovisas alla belopp  
i hela kronor (kr). Uppgifter inom parentes avser föregående år.

## Förvaltningsberättelse

### Verksamheten

#### *Allmänt om verksamheten*

Bolagets verksamhet är att göra översättningar och tolkningar.

Företaget har sitt säte i Malmö.

<b>Flerårsöversikt (Tkr)</b>	<b>2023/24</b>	<b>2022/23</b>	<b>2021/22</b> (16 mån)
Nettoomsättning	953	1 111	837
Resultat efter finansiella poster	70	357	496
Soliditet (%)	81,1	84,7	98,0

För definitioner av nyckeltal, se Not 1 Redovisningsprinciper.

### Förändringar i eget kapital

	<b>Aktie- kapital</b>	<b>Balanserat resultat</b>	<b>Årets resultat</b>	<b>Totalt</b>
Belopp vid årets ingång	25 000	203 784	278 598	<b>507 382</b>
Disposition enligt beslut av årsstämman:				
Utdelning		-254 000		<b>-254 000</b>
Balanseras i ny räkning		278 598	-278 598	<b>0</b>
Årets resultat			51 893	<b>51 893</b>
<b>Belopp vid årets utgång</b>	<b>25 000</b>	<b>228 382</b>	<b>51 893</b>	<b>305 275</b>

### **Resultatdisposition**

Styrelsen föreslår att till förfogande stående vinstmedel (kronor):

balanserad vinst	228 382
årets vinst	51 893
	<b>280 275</b>
disponeras så att	
till aktieägare utdelas	200 000
i ny räkning överföres	80 275
	<b>280 275</b>

Styrelsen föreslås bemyndigas att besluta om tidpunkt då utdelningen skall betalas.

Styrelsen anser att förslaget är förenligt med försiktighetsregeln i 17 kap. 3 § aktiebolagslagen enligt följande redogörelse: Styrelsens uppfattning är att vinstutdelningen är försvarlig med hänsyn till de krav verksamhetens art, omfattning och risk ställer på storleken på det egna kapitalet, bolagets konsolideringsbehov, likviditet och ställning i övrigt.

Företagets resultat och ställning i övrigt framgår av efterföljande resultat- och balansräkning med noter.

## Resultaträkning

	Not	2023-07-01 -2024-06-30	2022-07-01 -2023-06-30
<b>Rörelseintäkter, lagerförändringar m. m.</b>			
Nettoomsättning		953 125	1 111 166
Övriga rörelseintäkter		5 586	25 311
<b>Summa rörelseintäkter, lagerförändringar m.m.</b>		<b>958 711</b>	<b>1 136 477</b>
<b>Rörelsekostnader</b>			
Övriga externa kostnader		-42 674	-37 664
Personalkostnader	2	-841 214	-716 372
Övriga rörelsekostnader		-15 239	-31 119
<b>Summa rörelsekostnader</b>		<b>-899 127</b>	<b>-785 155</b>
<b>Rörelseresultat</b>		<b>59 584</b>	<b>351 322</b>
<b>Finansiella poster</b>			
Övriga ränteintäkter		7 143	1 075
Räntekostnader		-369	-136
<b>Summa finansiella poster</b>		<b>6 774</b>	<b>939</b>
<b>Resultat efter finansiella poster</b>		<b>66 358</b>	<b>352 261</b>
<b>Resultat före skatt</b>		<b>66 358</b>	<b>352 261</b>
<b>Skatter</b>			
Skatt på årets resultat		-14 465	-73 663
<b>Årets resultat</b>		<b>51 893</b>	<b>278 598</b>

## Balansräkning

Not

2024-06-30

2023-06-30

### TILLGÅNGAR

#### Omsättningstillgångar

##### *Kortfristiga fordringar*

Kundfordringar

84 500

84 292

Övriga fordringar

98 492

20 912

Förutbetalda kostnader och upplupna intäkter

0

5 534

**Summa kortfristiga fordringar**

**182 992**

**110 738**

##### *Kassa och bank*

Kassa och bank

193 207

488 033

**Summa kassa och bank**

**193 207**

**488 033**

**Summa omsättningstillgångar**

**376 200**

**598 771**

**SUMMA TILLGÅNGAR**

**376 200**

**598 771**

## Balansräkning

Not

2024-06-30

2023-06-30

### EGET KAPITAL OCH SKULDER

#### Eget kapital

##### *Bundet eget kapital*

Aktiekapital

25 000

25 000

**Summa bundet eget kapital**

**25 000**

**25 000**

##### *Fritt eget kapital*

Balanserat resultat

228 382

203 784

Årets resultat

51 893

278 598

**Summa fritt eget kapital**

**280 275**

**482 382**

**Summa eget kapital**

**305 275**

**507 382**

#### Kortfristiga skulder

Leverantörsskulder

636

1 473

Skatteskulder

33 204

42 441

Övriga skulder

27 085

37 475

Upplupna kostnader och förutbetalda intäkter

10 000

10 000

**Summa kortfristiga skulder**

**70 925**

**91 389**

**SUMMA EGET KAPITAL OCH SKULDER**

**376 200**

**598 771**

## Noter

### Not 1 Redovisningsprinciper

#### Allmänna upplysningar

Årsredovisningen är upprättad i enlighet med årsredovisningslagen och Bokföringsnämndens allmänna råd (BFNAR 2016:10) om årsredovisning i mindre företag.

#### Tjänste- och entreprenaduppdrag

Företagets intäkter från uppdrag till fast pris redovisas enligt huvudregeln.

#### Nyckeltalsdefinitioner

Nettoomsättning

Rörelsens huvudintäkter, fakturerade kostnader, sidointäkter samt intäktskorrigeringar.

Resultat efter finansiella poster

Resultat efter finansiella intäkter och kostnader men före bokslutsdispositioner och skatter.

Soliditet (%)

Justerat eget kapital (eget kapital och obeskattade reserver med avdrag för uppskjuten skatt) i procent av balansomslutning.

### Not 2 Medelantalet anställda

	2023-07-01 -2024-06-30	2022-07-01 -2023-06-30
Medelantalet anställda	1	1

### Not 3 Rapport om årsredovisningen

Rapport om årsredovisningen enligt Rex - Svensk standard för redovisningsuppdrag har upprättats av Srf Auktoriserad Redovisningskonsult: Supaporn Insee, Ludvig & Co.

Malmö

*Spencer Walle*  
Spencer Walle  
Styrelseledamot  
2024-09-27